

# Saints Bruno and Richard Parish



Paluch Co. Inc. - Photo Excerpts from the Lect

PARISH and SCHOOLS STAFF Rev. Andrew Bartos, Pastor Rev. Andrzej Juszczec, Associate Pastor Larry Chyba, Deacon Sal Villa, Deacon Ed Sajdak, Deacon Marea Jensen, School Principal Luke O'Toole, Operations Director Kathy Kerwin, Coordinator of Religious Education Berta Cruz, Parish Secretary

#### **MASS SCHEDULE:**

SATURDAY - Vigil Mass St. Bruno: 4:30PM (English) <u>SUNDAY</u> St. Richard: 7:30AM (Polish), 9:00AM (English), 10:30AM (Spanish) St. Bruno: 10:30AM (Polish), 12:30PM & 7:00PM (Spanish)

#### **WEEKDAYS**

St. Richard: 8:00am Mon., Wed., Fri. (English) St. Bruno: 8:00am Tues. (English), Thurs. (Spanish), Sat. (Polish)

EUCHARISTIC ADORATION Thursday 3:00PM - 6:00PM at St. Bruno Friday 5:00PM - 6:00PM at St. Richard

CONFESSIONS St. Richard: Friday 5:00pm - 5:30pm St. Bruno: Saturday 4:00pm - 4:30pm

#### **WEBSITES**

www.StRichardParish.org www.stbrunochicago.org www.facebook.com/strichard.net www.facebook.com/StBrunoChurchChicago

Sts. BRUNO & RICHARD PARISH OFFICE 5030 S. Kostner Ave. Chicago, IL 60632 773-585-1221/773-585-4959 - Fax Emails: saintrichardchurch@hotmail.com stbruno@comcast.net Office Hours:

Monday thru Friday 9am-5pm Closed Saturday and Sunday

<u>St. Richard Campus</u> 5025 S. Kenneth Ave. Chicago, IL 60632 773-582-8083/773-582-8330 - Fax

**ST. BRUNO CAMPUS** 4839 S. Harding Ave. Chicago, IL 60632 773-847-0697/773-847-1620 - Fax

# THIRTIETH Sunday

IN ORDINARY TIME

October **23** 2022

"Whoever exalts himself will be humbled, and the one who humbles himself will be exalted."

Luke 18:14

"...for whoever exalts himself will be humbled, and the one who humbles himself will be exalted." Luke 18:14

Pride and ego are the root causes of most of our sins. Thinking your time is so valuable or your talent is better than anyone else or your money gives you status is another way of making those things "gods" before God. Pride is the opposite of humility. Remember, all that we have and all that we are is a gift from God. We should be humbled by God's incredible generosity and be grateful for all we have been given. Ultimately, gratitude leads us to humility.

Mass Intentions								
St. Richard Church	St. Bruno Church							
SUNDAY, OCTOBER 23THIRTIETH SUNDAY IN ORDINARY TIME7:30AM † Waclaw i Cecylia Borys † Józef Czarniak (4 miesiące po śmierci) † Bolesławę Koza (z okazji urodzin)9:00AM † Rosemary Kus - Monica Rossa † Anabel Zuniga † Toby Zuniga † Oscar Patrick Bernal † Pvt. Gregory Hassel † Pfc. Robert Brees † Pfc. Tyrone Elem † Pfc. Roger Larson	SATURDAY, OCTOBER 22THIRTIETH SUNDAY IN ORDINARY TIME4:30PM † Joseph Baron - Wife & Daughter † Blandina Matias (22) † Rosemary Kus - Gawel FamilySUNDAY, OCTOBER 23THIRTIETH SUNDAY IN ORDINARY TIME10:30AM † Maryann Czuma 12:30PM † Eleazar Vazquez † Blandina Matias (23) † Salvador Lomeli (Aniversario de fallecimiento) Salud y bendiciones de Dios para Victoria Torres (85 cumpleaños)							
<ul> <li>† Lance Cpl. Phillip Dupont</li> <li>† Lance Cpl. L.C. Malveaux</li> <li>† Lance Cpl. Orlando Sandoval</li> <li>† Lance Cpl. Robert Smith</li> <li>† Lance Cpl. Steven Turner</li> <li>† Cpl. Colim Miller</li> <li>† Lance Cpl. Willie Davis</li> <li>† Lance Cpl. Ernest Gutierrez</li> </ul>	7:00PM TUESDAY, OCTOBER 25 (English) WEEKDAY 8:00AM † Blandina Matias (25) † Rolando Mendez THURSDAY, OCTOBER 27 (Spanish) WEEKDAY 8:00AM † Blandina Matias (27)							
10:30AMMONDAY, OCTOBER 24 (English)WEEKDAY8:00AM † Blandina Matias (24)WEDNESDAY, OCTOBER 26 (English)WEEKDAY8:00AM † Blandina Matias (26)WEEKDAY	SATURDAY, OCTOBER 29 (Polish) WEEKDAY 8:00AM 4:30PM † Stanislaw & Jadwiga Domalewski † Blandina Matias (29) SUNDAY, OCTOBER 30 THIRTY-FIRST SUNDAY							
FRIDAY, OCTOBER 28 8:00AM (English) † Blandina Matias (28) 6:00PM (Polish) SUNDAY, OCTOBER 30 THIRTY-FIRST SUNDAY IN ORDINARY TIME 7:30AM † Waclaw i Cecylia Borys	IN ORDINARY TIME 10:30AM † Maryann Czuma † Julia i Tomasz Burdzy - Bratanica † Aniela Karbarz - Bratanica † Katarzyna i Michal Traflido - Bratanica 12:30PM † Eleazar Vazquez † Blandina Matias (40 dias de fallecimiento) 7:00PM							
† Józef Czarniak † Genowefa i Józef Daniewicz 9:00AM † Marcelo Escobar	See a live view of all Masses being celebrated at St. Bruno Church in our website at ww.stbrunochicago.org							
9:00AM   Marcelo Escobar 10:30AM PRAYER OF THE WEEK Almighty ever-living God, increase our faith, hope & charity, & make us love what you command, so that we may merit what you promise. Through our Lord Jesus Christ, your Son, who lives & reigns with you in the unity of the Holy Spirit, God, for ever & ever.	SAINTS AND SPECIAL OBSERVANCES Monday: St. Anthony Mary Claret Friday: Ss. Simon and Jude Saturday: Blessed Virgin Mary Salints Simon & Jude							

# A few words from the Pastor

Dear Parishioners!

Today the universal Church celebrates World Mission Sunday. We are invited to proclaim the gospel of Jesus to those that are not evangelized. We see them around us and we pray and support the Catholic missionaries around the world. As you give your donation in our second collection you are supporting their mission in some parts of the world. And I am thanking you for that.

Our Parish Pastoral Council will meet this Tuesday. Its members are my official "advisers" in the decisions I must make concerning the life of our parish. If you have questions or concerns you would like brought up, please speak to one of the Council members. The members are: John Poineau – Chair, Andrew Cachro – Vice-Chair, Kathy Kerwin – Secretary, deacon Larry Chyba, deacon Ed Sajdak, Susana Alvarez, Paloma Camarena, Karen Duddleston, Maribel Islas, Leticia Martinez, Eusebio Ramos, Esperanza Reyes, Lourdes Sanchez, George Speck and Elizabeth Ziarno.

The twin feasts of All Saints and All Souls are now just 1 week away. The Church always encourages us, and more so during the month of November, to pray for the deceased. We will remember them throughout the month of November, and in a special way we will offer our prayers during the Novena of Masses for all souls. These Masses will be offered for the names of the departed souls which you will provide us on the All Souls Day Remembrance envelopes.

God bless you! Father Andrew

# Słowo ks. Proboszcza

Drodzy Parafianie!

Obchodzimy dziś Światową Niedzielę Misyjną - dzień modlitwy za misje na całym świecie. Dzień ten ma służyć budzeniu świadomości misyjnej, oraz pogłębieniu naszej odpowiedzialności za dzieła misyjne Kościoła. Dlatego też naszą modlitwą ogarniamy dziś wszystkich misjonarzy i misjonarki na całym świecie i wspieramy ich materialnie.

Członkom Parafialnej Rady Duszpasterskiej przypominam o naszym kolejnym spotkaniu, jakie odbędzie się w ten wtorek. Jak sama na to wskazuje, Rada Duszpasterska doradza proboszczowi w sprawach duszpasterskich. Jeśli macie więc jakieś pytania lub sprawy, które chcielibyście, aby zostały poruszone na tym spotkaniu, przekażcie je przez Waszych przedstawicieli w Radzie Duszpasterskiej. Ich nazwiska znajdziecie powyżej, w wersji angielskiej mojego "Słowa" do parafian.

Już niedługo listopad, miesiąc w którym w sposób szczególny modlimy się za naszych bliskich zmarłych. Ich nazwiska wpisujemy na specjalnych kopertach, W intencji tych zmarłych będzie odprawiona Nowenna. Proszę już dziś zapoznać się z planem Mszy na 1 i 2 listopada.

"Szczęść Boże" Ks. Andrzej

# Unas palabras del Párroco

¡Queridos feligreses!

Hoy la Iglesia universal celebra el Domingo de las Misiones. Estamos invitados a proclamar el evangelio de Jesús a los que aún no están evangelizados. Su contribución en la segunda colecta de este domingo es para ayudar a las misiones de algunas partes del mundo. Les agradezco por su generosidad.

Este martes el consejo pastoral de la parroquia se reunirá. Los miembros son mis asesores sobre las decisiones de la vida de nuestra parroquia. Los miembros son: John Poineau – Presidente, Andrew Cachro – Vicepresidente, Kathy Kerwin – Secretaria, diacono Larry Chyba, diacono Ed Sajdak, Susana Alvarez, Paloma Camarena, Karen Duddleston, Maribel Islas, Leticia Martinez, Eusebio Ramos, Esperanza Reyes, Lourdes Sanchez, George Speck y Elizabeth Ziarno. A ellos le pueden preguntar o dejar saber de cualquier inquietud que tengan.

En tan solo una semana estaremos recordando a todos los santos y a nuestros fieles difuntos. La Iglesia siempre nos anima, y más durante el mes de noviembre, a rezar por los difuntos. Recordaremos a los difuntos durante todo el mes de noviembre, y de manera especial ofreceremos nuestras oraciones durante la Novena de Misas por todas las almas que nombraron en sus sobres.

> ¡Que Dios los bendiga! Padre Andrew

# YOUR DEACON DAYDREAMS

This week, the gospel of Luke visits the lives of two different people, the Pharisee & the tax collector. Even today. I have never met anyone who enjoys paying taxes especially when some of them are used for unjust government sponsored programs like abortion under the guise as health care. Evil at its best for sure. A baby dies, that's not caring for a child no matter how you spell it. The other person is the Pharisee who constantly criticized Jesus & all His ministry especially when He healed the sick or mingled with sinners. In fact, it is noted that the Pharisee took his position in the synagogue, not humbling himself before God, rather, pointing out to God how he is much better than those around himself. His arrogance is definitely right out there but he doesn't recognize that in himself at all. The difference between the two men is very evident to God. The tax collector, instead of putting himself in a prominent position, stood at a distance, beat his breast while looking skyward, asking God for mercy for his sins.

As clergy, we are asked to have a spiritual director, someone who can keep us on the right track not only in our ministry but in our quest for holiness Not all spiritual directors are priests, some are religious, deacons, & some are even laity who have special training in spiritual direction & are mandated. I recommend one for anyone interested in improving their spiritual life. If you listen regularly to Relevant Radio, you can hear every day at 11AM, a program called the Inner Life with Josh Raymond, & he speaks with a spiritual director about how to keep us on our spiritual journey. I highly recommend it to you. If you are working, all shows are available on their website archives. Relevantradio.com.

One of the tools that all directors recommend is regularly going to Confession, receiving the Sacrament of Reconciliation. The guidance given to us by the confessor as well as absolution is vital for our soul's health. Believe me, even if you have been away for decades, God's mercy is just waiting for you. I guarantee you the church's roof will not collapse if you come in.

When was the last time you went? And while you are it, try fasting one day a week from something, like giving up that fancy Starbuck's coffee & putting the money instead in the baby bottle for the Women's Center collection to help women in crisis & their children. God is watching. It's very good discipline for our soul.

The first frost will be soon upon us if it hasn't already happened. It's good for all of usl to enjoy the beauty of God's creation of nature's Autumn colors too. Thank you God for your gifts of creation & most importantly your mercy. See you in church? Each October the Church in the United States celebrates Respect Life Month. As Catholics, we are called to cherish, defend, and protect those who are most vulnerable from the beginning of life to its end, and at every point in between. During the month of October, the Church asks us to reflect more deeply on the dignity of every human life so that we can then work together to respect life throughout the coming year.

# A PRAYER FOR PREGNANT MOTHERS

O Blessed Mother, you received the good news of the incarnation of Christ, your Son, with faith and trust. Grant your protection to all pregnant mothers facing difficulties.

Guide us as we strive to make our parish communities places of welcome and assistance for mothers in need. Help us become instruments of God's love and compassion.

Mary, Mother of the Church, graciously help us build a culture of life and a civilization of love, together with all people of good will, to the praise and glory of God, the Creator and lover of life. Amen.

October is recognized as National Domestic Violence Awareness Month. According to the Centers for Disease Control and Prevention, about one in four women and nearly one in 10 men suffer sexual violence, physical violence, and/or stalking by an intimate partner during their lifetime. About 11 million women and five million men who reported such abuse said they first experienced these forms of violence before the age of 18. Domestic violence is not limited to physical abuse; it is any behavior used by one partner to maintain power and control over another partner through use of physical, emotional, sexual or financial mistreatment, coercion, intimidation or deprivation.

For more information: www.domesticviolenceoutreach.org

If you are a victim of domestic violence, or know someone who is, and need help, please contact one of these numbers:

- WINGS 24 hr. Hotline and Counseling Services & Emergency Shelter at (847) 221-5680
- National Domestic Violence Hotline 24 hr. (800) 799-7233
- National Dating Abuse Helpline (866) 331-9474
- In an Emergency dial 911

Deacon Larry email:deaconchyba@aol.com



#### PRAYER REQUEST FOR THE SICK Prośba o modlitwę za chorych Orar por los enfermos

God of love, ever caring, ever strong, stand by us in our time of need. Watch over (name) who is sick and grant him/her your healing and peace. Amen.

Joseph Adamek Jaime Avila Cindv Beltran Shanen Beltran Joan Cada Mickey Chavez Angelita Cervantes Hannah Carrol Svlvia Cincenas Mike Connolly Katie Frederick Josephine Gapultos Ronald Getches Fran Gorz Maria Guzman Jerry Jarosik

Stella Jeziorny Virginia Juarez Helen Kacprowski Diane Kotula Edith Kubas Shirl Kucik Anita LaFrancis Virginia Minonne Rose Mrozek Dorothy Pach Cathy Pilny Mario Reyes Laverne Rinella Jerry Suski Mike Zuniga

Please contact the Parish Office to add or delete a name from this list. Also, contact us if you would like a priest/deacon or minister of care to visit you in the hospital or at your home.

# TABERNACLE CANDLES

In Loving Memory of Mark Minonne (Minonne Family)

In Loving Memory of Joseph Turrise (Wife)

> Love and Miss You Frank (Diana)

In Loving Memory of Josephine Jarosik



SUPPORT AND PRAY FOR OUR MILITARY MEN AND WOMEN SERVING IN OUR ARMED FORCES PV 2 Therese Guglielmo, Army Lt. Col. Eric Henzler, USMC Brian Espino, USMC Alex Chobot, USN E3 Airman Kelly Centrangalo, Air Force Sgt. Christopher C. Garza, Army Capt. Lukasz Bokun, ANG



# **OUR WEEKLY SUNDAY COLLECTION**

# OCTOBER 15/16, 2022

# **Sunday Collection**

Mail-in/ Drop-off (St. Bruno):	\$ 492.00
Mail-in/ Drop-off (St. Richard):	445.00
4:30 PM (English):	1,073.00
7:30 AM (Polish):	637.00
9:00 AM (Ènglish):	1,150.00
10: 30 AM (Spanish):	823.00
10:30 AM (Polish):	1,293.00
12:30 PM (Spanish):	825.26
7:00 PM (Spanish):	318.00

N

Total: \$7,056.26

# Support our School

St. Bruno: \$1,107.00

St. Richard: \$766.00

# **Electronic Contribution through Parish Website**

St. Bruno: 0

St. Richard: \$163.50

# Total Contribution: \$9,092.76

Thank you for your continued generosity! Dziękujemy za waszą nieustanną hojność! ¡Gracias por su generosidad continúa!

Second Collections for October				
Date	2nd Collection			
Oct 22 <sup>nd</sup> /23 <sup>rd</sup>	World Mission Sunday			
Oct 29 <sup>th</sup> /30 <sup>th</sup>	Religious Education			

### The World Mission Sunday collection provides:

- Approximately 75 percent to the Society for the Propagation of the Faith, which helps sustain over 1,000 mission dioceses in Africa, Asia and remote areas of Latin America and the Pacific Islands.
- About 9 percent for the Catholic Near East Welfare Association to alleviate poverty, foster Christian unity and promote interreligious dialogue in the Middle East, Northeast Africa, India and Eastern Europe.
- About 15 percent to the basic operations of the Global Mission Office of the Archdiocese of Chicago, which facilitates, resources, and supports efforts to reach out in love and solidarity globally.

# Week at a Glance

Monday, October 24th <u>Tuesday, October 25th</u> 12:00pm - Golden Agers (SRH) 7:00pm - Pastoral Council Mtg. (SBC) <u>Wednesday, October 26th</u> 6:30pm - RE (SRC) 7:00pm - Circulo de Oracion (SBC) <u>Thursday, October 27th</u> 3:00-6:00pm - Adoration (SBC) <u>Friday, October 28th</u> 5:00pm - Adoration & Confession (SRC) 6:45pm - Bingo (SBCG)

St. Richard Church (SRC)St. Richard Hall (SRH)St. Richard Campus (SRC)

St. Bruno Church (SBC) St. Bruno Campus (SBC) St. Bruno Campus Gym (SBCG)

# FLU SHOTS FOR SENIORS

The Golden Agers of St. Richard are Sponsoring an afternoon for Flu Shots with our local Walgreens.



All Seniors ages 65 and older are invited to come down to our St. Richard Church Hall on:

Tuesday, October 25th 1:30pm - 3:00pm

Bring your A & B and D Part Medicare Cards with you. Hope you can make the date.

Parish Pastoral Council Meeting Spotkanie Duszpasterskiej Rady Parafialnej Junta del Consejo Pastoral de la Parroquia

When/ Kiedy/ Cuando: Tuesday, October 25<sup>th</sup> Time/ Czas/ Hora: 7:00 p.m. Where/ Gdzie/ Donde: St. Bruno Campus





All Saints Day & All Souls Day Mass Schedule

### All Saints Day - Tuesday, November 1st

8:00 AM – Mass in English – at St. Bruno church 8:00 AM – Mass in Spanish – at St. Richard church 10:00 AM – Mass in Polish – at St. Bruno church 4:30 PM– Mass in English – at St. Richard church 6:00 PM – Mass in Polish – at St. Richard church 6:00 PM – Mass in Spanish – at St. Bruno church

# All Souls Day – Wednesday, November 2<sup>nd</sup>

8:00 AM – Mass in English – at St. Richard church
10:00 AM – Mass in Polish – at St. Richard church
6:00 PM – Mass in Polish – at St. Bruno church
6:00 PM – Mass in Spanish – at St. Richard church

# **Baby Bottle Project**

Baby Bottles are due back next Sunday, Oct. 30<sup>th</sup>. You can drop them off at any of the Masses.

No olviden regresar los biberones de bebe el próximo domingo, 30 de octubre. Pueden entregarlos en cualquiera de las Misas.



Buteleczki wypełnione drobnymi pieniążkami można składać do przyszłej niedzieli 30 października u marszałków albo w zakrystii.



Where: St. Bruno Campus Gym 4839 S. Harding Ave. When: Every Friday Night Doors open at 4:30pm Games begin at 6:45pm

Liturgical Schedule for Saturday and Sunday, October 29 & 30									
	Saturday	Sunday	Sunday	Sunday	Sunday	Sunday	Sunday		
	4:30PM	7:30AM	9:00AM	10:30AM	10:30AM	12:30PM	7:00PM		
Church	St. Bruno	St. Richard	St. Richard	St. Richard	St. Bruno	St. Bruno	St. Bruno		
Commentator	Andrew	Maria	Roxanna	Maribel	Vicky	Juanita	Rosa		
	Cachro	Bzdyk	Ordzowialy	Islas	Bokun	Ramos	Rodriguez		
Lector	George	Weronika P.	Susana	Francisca	Elzbieta	Sonia	Yesenia		
	Speck	Karolina P.	Alvarez	Islas	Ziarno	Luna	Solis		
Eucharistic	Adriana	Krystyna	Sharon	Lety	Elzbieta	Juanita	Rosa		
Minister	Guerrero	Macias	Skala	Martinez	Ziarno	Ramos	Rodriguez		



# Sts. Bruno & Richard School 8th Graders Attend Holy Fire Event / PK - 3rd Grade Enjoyed a Day Full of Fun at Johansen Farms

# Sts. Bruno & Richard 8th Graders Attend Holy Fire Event / Los Alumnos de 8º Grado de la Escuela Bruno y Ricardo Asisten al Evento Holy Fire



On Friday, October 14, the 8th Grade students of Sts. Bruno & Richard School attended Holy Fire at Credit Union 1 Arena. Students were able to dance, laugh, pray and worship, all in the context of deepening their faith. Holy Fire included musicians, speakers, and Mass presided by Cardinal Blase J. Cupich.

El viernes 14 de octubre, los estudiantes de 8º grado de la escuela Sts. Bruno y Ricardo asistieron a Holy Fire en el Credit Union 1 Arena. Los estudiantes pudieron bailar, reír, orar y adorar, todo en el contexto de profundizar su

fe. Holy Fire incluyó músicos, oradores y una misa presidida por el Cardenal Blase J. Cupich.

# PK - 3rd Grade Enjoyed a Day Full of Fun at Johansen Farms / PK - 3er Grado Disfrutaron de un Día lleno de **Diversión en Johansen Farms**











The celebration of the Day of the Dead is on Sunday. October 30 / Se Acerca la de Muertos

Si desea participar en el evento del Día de los Muertos, comuníquese con la oficina de SBR Harding o SBR Kenneth Campus. Campus Harding: 773.847.0697 / Campus Kenneth: 773.582.8083 Celebración del Día O envíe un correo electrónico a marketing... marketing@stbruno.com.

# **Upcoming Events / Próximos Eventos**

- Oct 27 8th Grade Retreat @ St. Rita High School / Retiro de 8° Grado en la secundaria St. Rita
- Oct 28 8th Grade Halloween Party @ Kenneth Campus / Fiesta de Halloween de 8º grado en Kenneth Campus
- Oct 30 Day of the Dead Celebration @ St. Bruno Church / Celebración del Día de los Muertos en la Iglesia de San Bruno
- Nov 1 All Saints Day / Día de Todos los Santos
- All Souls Day / Día de Todas Nov 2 las Almas







Academic Excellence



For Ads: J.S. Paluch Co., Inc. 1-800-566-6170